Table des matières

Introduction. Parodies en chanson, parodie de chansons 7
Perle Abbrugiati – Aix Marseille Université, CAER

I. Parodie d'un monstre sacré

De l'ange bleu à l'ange déchu : de la parodie en chansons de Marlene Dietrich 21
Florence Bancaud – Aix Marseille Université, ÉCHANGES

II. L'esprit chansonnier, du cabaret à la télévision

Le cabaret musical de Renato Carosone 39
Gerhild Fuchs – Université d'Innsbruck

La parodie du politique dans *Polònia* et *La Família irreal* 55
Nicolas Klein – CPGE Lycée Henri-Poincaré de Nancy

III. Parodie engagée, parodie de l'engagement

Il testamento del capitano : parodie laïque du culte des reliques dans un chant alpin 71
Muriel Gallot – Université de Toulouse 2 Jean Jaurès

La Java des bombes atomiques et ses adaptations italiennes.
De la parodie à la traduction, de la traduction à la parodie 87
Perle Abbrugiati – Aix Marseille Université, CAER

Protester en chanson : la parodie de *La canzone di Marinella* de Fabrizio De André
par le Movimento Femminista Romano 107
Alison Carton-Vincent – Aix Marseille Université, CAER

La parodie politique dans *Sono solo canzonette* d'Edoardo Bennato 119
Céline Pruvost – Université de Picardie Jules Verne, CERCLL

IV. Parodie trans-genre

Le cabaret littéraire de Laura Betti et la parodie du chant de marin 137
Stéphane Hervé, Fanny Eouzan – Aix Marseille Université, CAER

Jeux de langue et d'origine dans *Samba italiano* : un parcours parodique dans la musique populaire brésilienne 155
Isabelle Felici, Cristina Duarte-Simões – Université Paul-Valéry Montpellier 3

Quand le « classique » s'invite dans la chanson : les parodies humoristiques de Francis Blanche 169
Étienne Kippelen – Aix Marseille Université, LESA

Ultra Vomit : parodie musicale tendance metal 185
Julie Mansion-Vaquié – Université de Nice Sophia Antipolis, CTEL

V. Rapodies

Parodie de rap 203
Joël July – Aix Marseille Université, CIELAM

Orelsan et la parodie du discours gnangnan 223
Stéphane Chaudier – Université de Lille, ALITHILA

Bibliographie et suggestions d'écoute 245

Index nominum 247

Les auteurs 251